

申請部局	太枠内の事項を記入してください。 Please fill in the items in the bold frame.	債主コード	
申請者氏名		登録日	

口座振込依頼書 Local Remittance Registration Application

2018 年 1 月 1 日
yyyy/mm/dd

総合研究大学院大学長 殿
To the President of SOKENDAI (The Graduate University for Advanced Studies)

<input checked="" type="checkbox"/>	新規/New	<input type="checkbox"/>	変更/Change (
学籍番号 (Student ID No.)	20180000		
所属部局課 (School/Department)	School of ●● Department of ●●		
フリガナ	ソウケン タロウ		
氏名 (Full name)	総研 太郎 / TARO SOKEN		
〒 (Zip code)	240 - 0193		
フリガナ	カナガワケンミウラゲンハマヤママチアザマカド		
自宅住所 (Present address)	神奈川県三浦郡葉山町字間門1560 / 1560 Makado, Hayama, Kanagawa		

貴学から支給される給与・謝金・旅費等については、下記口座へ振り込んで下さるようお願いいたします。
I hereby request that you deposit all the expenses pertaining to compensation and travel expenses covered by SOKENDAI (The Graduate University for Advanced Studies) to be reimbursed into the account provided below.

振込先	金融機関等の名称 (Name of the banking institution)	<input checked="" type="checkbox"/> 銀行 Bank <input type="checkbox"/> 信金 Shinkin Bank <input type="checkbox"/> 農協 JA Bank <input type="checkbox"/> 信組 Credit Union <input type="checkbox"/> 労金 Labour Bank
	預金種別 (Account type)	<input checked="" type="checkbox"/> 普通預金/Savings account <input type="checkbox"/> 当座預金/Checking account
	口座名義 (Name of the account holder)	フリガナ ソウケン タロウ 総研 太郎
	口座番号 (Account No.)	(右詰めで記入) Please fill out right justified 1 2 3 4 5 6 7
支払通知書郵送の希望の有無 (Payment Notification)	<input type="checkbox"/> 希望する/Yes <input checked="" type="checkbox"/> 希望しない/No	

※ ゆうちょ銀行ご利用の際には振込用の店名・預金種目・口座番号が必要です。(現在のゆうちょ銀行口座番号(記号・番号)のままでは振り込むことができません。)下記URLより、ご確認の上ご記入下さるようお願いいたします。

Those who wish to transfer the expenses to the Japan Post Bank account is required to fill in Branch name, Type of Deposit and Account Number. Please note that your account number is not enough information to transfer to the Japan Post Bank. For further information, please refer to their Website (Japanese only), or request them an English instruction.

URL: http://www.jp-bank.japanpost.jp/kojin/sokin/furikomi/kouza/kj_sk_fm_kz_1.html

【個人情報の取扱いについて/ Handling of Personal Information】

提出いただいた氏名、住所、振込先口座等の個人情報については、支給する旅費・謝金等の支払い業務を行うためのみに利用します。

We will use the personal information (name, address and bank account information) provided by you only in the reimbursement and payment process (travel expense(s), honorarium, salary, etc.) and for no other purposes.

留学生の方は、通帳の口座情報等が記載されたページの写しを提出してください。
For International students:
Please submit a copy of your bankbook page that shows account information for accurate procedure.

変更の場合は、()内に変更箇所を記入してください。
(例: 所属、住所、振込先など)
When "Change" is selected, please fill in the changed items.
(Sample: Affiliation organization, Address, Bank Account)

銀行コード(4桁数字)と支店コード(3桁数字)を記入してください。
※ゆうちょ銀行口座の場合は不要
Please fill in Bank code (4 digits) & Branch code (3 digits)
*Please do not fill in when your account is Japan Post Bank account.

本学からの支払内容を記載した「支払通知書」が必要な方は「希望する」を選択してください。支払日毎に通知します。
Choose "Yes" if you would like to receive a payment notification by mail (Only in Japanese)?

【Sample】

振込 (他の金融機関口座への送金)

振込用の店名・預金種目・口座番号の記載例

ゆうちょ銀行の記号・番号
ご入金・ご出金・ゆうちょ銀行口座等の振替は、これまでどおりこの記号・番号をご使用ください。

ゆうちょ銀行口座の支店名・預金種別・口座番号は、通帳のこの箇所をのものを記入してください。
Please fill in this information when your account is Japan Post Bank account.

支店名 / Branch

口座番号 / Account No.

預金種別 / Account type

この口座を他金融機関からの振込の受取口座として利用される際は、次の内容をご指定ください。
【店名】一九八 (読み イチキウハチ)
【店番】198 【預金種目】普通預金 【口座番号】0123456